

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80556162
Del/Note Nb: 16.09.2022
Fecha rec: 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del/address: Via dei ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier : Transport number: 322789
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 2146KVK
Plate No : 2146KVK
Remolque : QAML938
Remoc-plate : QAML938
5012201412

Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerto de descarga: Unloading point
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envías Delivered	Recibida Received		Referencia	Referencia						
2510630003	C MECANISMOS 251063000	300		PZA	TBA-501494	TBA-501711	012	20012975/20014918	25	550004306701		
<p>KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: 300 Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imball: 2119/22 Conforfriziale schede d'imball: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data cdntroll: [Signature] Firma: [Signature]</p>												
Peso neto total : Total net weight:		2.385,600		Peso bruto total : Total brul weight:		3.156		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb/or pallets or containers:		012		

283581

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

21 SET 2022

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Observaciones:
Comente :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Confirmar / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA F. M. Fagor Ederlan S. Coop.				



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARÁN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán: 3716922DEV
Del. Neto, No.
Fecha Exp: 16/09/2022
Del. Date:
Fecha rec:
Rec date:

Proveedor / Supplier: FAGOR EDERLAN, S. COOP
Codigo: ALMACEN EMBAJAJE (KATIADE)
Code:
Dirección: Gasteizbadi, s/n
Address: Eskoriatza (Guzuzcoa) SPAIN

Transportista / Carrier:
Razón social:
Short name:
Matrícula: 2146KVK
Placa Nr: QAML938
Unidad transporte:
Del Unit:

Destino / To:
Cliente:
Customer: MAGNA PT S.P.A
Dirección: VIA DEI CICLAMINI 4
Del. Address: 70026 MODURO BARI
Planta:
Center:
Cód. Abiter:
Company Code: ITALIA

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cantidad Qty/Box	Nº Pedido Order No.	Rec. Doc. Doc Rec.	Observ. Comments
		Entregada Delivered	Recibida Received								
KIT NEGRO				6		6					
Peso neto total: 420KG		Peso bruto total: 420KG		Nº total de palets o contenedores: 6		Total no. of pallets or containers: 6					

KUEHNE
Via del cliente
27 SET 2022
"Recibido y verificado su calidad"
MAGNA PT S.P.A.
Indirizzo (BA)

Observaciones:
Comments:
A RELENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Receptor / Receiver:
Centro / Assigned:
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:



S0556162 80556162

0367438

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. E3F-20</p>		<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) / Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>COVENANT LOGISTICS SERVICES, S.L.</p>	
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)</p> <p>MAGNA PT SPA VIA DEI CILLANI 4 10060 BARI 70020 ITALIA</p>		<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name: SANMARTINSPORTS S.R.L.S. Domicilio / Adresse / Address: Via S. Sabino, 4 País / Pays / Country: 83030 PIETRADEFUSI (AV) Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance: Fact. IVA 02990700649 Isct. ALBO AV6903459K</p>	
<p>3 Carga de la mercancía / Priso en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>MIXASIA ESPAÑA Fecha / Date: 16-04-2022 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: / Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>		<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>	
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>NOUGAD BARI ITALIA Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>		<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender</p>	
<p>5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions</p>		<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p> <p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p> <p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p> <p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p> <p>14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.</p> <p>15 Volumen, m³ / Cubaje m³ / Volume in m³</p>	
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier</p>		<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <p>Remitente / Expéditeur / Sender</p> <p>Destinatario / Destinataire / Consignee</p>	
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>		<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>	
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>			
<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in</p> <p>A.21.25-A7C</p>		<p>22 SIGNED BY ROMAN MARTI CORENA</p> <p>F. M. Fagor Ederlan S. Coop.</p>	

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en su inferior de la columna 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. / En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la colonne 1 et 7, les exigences précises de documentation selon ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. / In case of dangerous goods mention in the last line of the column 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5: The label number and Packing Group.

COVENANT LOGISTICS SERVICES, S.L.
 CIF: ES - B67385112
 Calle CAN RIU, 11
SANMARTINSPORTS S.R.L.S.
 Via S. Sabino, 4 BARCELONA
 83030 PIETRADEFUSI (AV)
 P. IVA 02990700649
 Isct. ALBO AV6903459K
 QANTZ 938
 FM767EH

KIEFER
 KIEFER S.r.l.
 Via S. Sabino, 4
 83030 PIETRADEFUSI (AV)
 21 SET 2022
 Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee / Signature and stamp of the consignee

"verifica su qualità e quantità"